

FR Pierre de Raclette Crépier

CONSIGES DE SECURITE PRECAUTIONS IMPORTANTES

• Les desins explicatifs sont imprimés sur la boîte d'emballage du produit. 

• Utilisation, entretien, nettoyage et installation du produit: pour votre sécurité, merci de vous référer aux différents paragraphes de cette notice ou aux pictogrammes correspondants.

• Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Il n'a pas été conçu pour être utilisé dans les cas suivants qu'il ne sont pas couverts par la garantie:

- Dans les cuisr cuisines réservées au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- Dans les fermes,
- Par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- Dans les environnements de type chambres d'hôtes.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne doivent pas jouer avec l'appareil et utiliser l'appareil comme un jouet.
- ▲ La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement.
- Éviter tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'extérieur comme à l'intérieur de l'appareil.
- Dérouler entièrement le cordon.
- Si une rallonge électrique est utilisée, elle doit être de section au moins équivalente et de prise de terre correcte.
- Ne brancer l'appareil que sur une prise avec terre incorporée.
- Vérifier que l'installation électrique est compatible avec la puissance et la tension indiquées sous l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

• **Produit avec cordon amovible** : Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble ou un ensemble spécial disponible auprès du fabricant ou de son service après-vente.
Produit avec cordon fixe: Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

• Cet appareil ne doit pas être immergé. Ne jamais plonger dans l'eau l'appareil ni le boîtier de commande ni le câble.
• Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil ou nettoyage et l'entretien par l'usage de nets sont pas effectués par des enfants, sauf si l'ont plus de 8 ans et qu'ils sont supervisés.
• Maintenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

• **Pour les appareils avec pierre** :
- Préalablement pour le nettoyage de la pierre :
Çaques pierre est un élément naturel unique. Plus ou moins perméable selon sa porosité, une pierre immergée dans l'eau pendant le nettoyage peut se fissurer ou éclater lors de la chauffe suivante sur l'appareil.
Laver la pierre sous un filet d'eau courante en la frottant avec une éponge abrasive et l'essuyer.
Éviter les détergents.
Ne jamais plonger ou laisser tremper la pierre chaude ou froide dans l'eau.

AIRAGE
• Si un accident est possible, passer de l'eau froide immédiatement sur la brûlure afin d'appeler un médecin si nécessaire.
• Ne pas utiliser de produits détergents, produits abrasifs ou agents blanchissants sur la pierre.
• Nettoyer immédiatement les surfaces marquées, mais ne pas utiliser particulièrement vigilement les zones.
• Ne pas consommer ou absorber d'éléments de la région du feu de cuisson.
• La décontamination des résidus de cuisson communs aux différentes variétés suivant les caractéristiques des ingrédients utilisés.
• Lors de la préparation, évitez le contact direct avec les aliments et le contact de la pierre avec l'appareil.
• Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour la pierre sur la pierre.
• Pour éviter de décolorer la pierre, ne laissez pas sécher la pierre sans surveillance.
• Éviter tout contact avec les surfaces de cuisson et d'utilisation.
• Utilisez un arrangement sur le support jusqu'à ce que la pierre ne passe rien dans une fente, ou sa taille ne soit suffisante pour la plaque de cuisson.
• Utilisez chaque plaque vierge: ne laissez pas de débris dans la plaque avant son nettoyage, après son utilisation ne pas retourner la plaque ou son utilisation d'appareil.
• Nettoyer l'empilement du cordon avec un sac abrasif, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner l'alimentation des conducteurs autour de la table de cuisson que personnel et résidents de cuisine.

ANNEE GARANTIE
• Ne jamais brancher l'appareil lorsqu'il n'est pas allumé.
• Pour être en conformité avec la réglementation en vigueur, l'appareil ne peut être utilisé que dans les zones autorisées.
• Ne pas utiliser de rallonges et ne pas utiliser de prises multiples.
• Lors de l'installation, ne pas utiliser de prises multiples.
• Si un accident est possible, passer de l'eau froide immédiatement sur la brûlure afin d'appeler un médecin si nécessaire.
• Ne pas utiliser de produits détergents, produits abrasifs ou agents blanchissants sur la pierre.
• Nettoyer immédiatement les surfaces marquées, mais ne pas utiliser particulièrement vigilement les zones.
• Ne pas consommer ou absorber d'éléments de la région du feu de cuisson.
• La décontamination des résidus de cuisson communs aux différentes variétés suivant les caractéristiques des ingrédients utilisés.
• Lors de la préparation, évitez le contact direct avec les aliments et le contact de la pierre avec l'appareil.
• Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour la pierre sur la pierre.
• Pour éviter de décolorer la pierre, ne laissez pas sécher la pierre sans surveillance.
• Éviter tout contact avec les surfaces de cuisson et d'utilisation.
• Utilisez un arrangement sur le support jusqu'à ce que la pierre ne passe rien dans une fente, ou sa taille ne soit suffisante pour la plaque de cuisson.
• Utilisez chaque plaque vierge: ne laissez pas de débris dans la plaque avant son nettoyage, après son utilisation ne pas retourner la plaque ou son utilisation d'appareil.
• Nettoyer l'empilement du cordon avec un sac abrasif, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner l'alimentation des conducteurs autour de la table de cuisson que personnel et résidents de cuisine.

CONSIGES IMPORTANTS
• Pour être conforme aux directives relatives aux appareils à alimentation électrique (Directive Base: Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
• Lors de l'installation, ne pas utiliser de prises multiples.
• Lors de l'utilisation, ne pas utiliser de prises multiples.
• Ne pas utiliser de rallonges et ne pas utiliser de prises multiples.
• Lors de l'installation, ne pas utiliser de prises multiples.
• Si un accident est possible, passer de l'eau froide immédiatement sur la brûlure afin d'appeler un médecin si nécessaire.
• Ne pas utiliser de produits détergents, produits abrasifs ou agents blanchissants sur la pierre.
• Nettoyer immédiatement les surfaces marquées, mais ne pas utiliser particulièrement vigilement les zones.
• Ne pas consommer ou absorber d'éléments de la région du feu de cuisson.
• La décontamination des résidus de cuisson communs aux différentes variétés suivant les caractéristiques des ingrédients utilisés.
• Lors de la préparation, évitez le contact direct avec les aliments et le contact de la pierre avec l'appareil.
• Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour la pierre sur la pierre.
• Pour éviter de décolorer la pierre, ne laissez pas sécher la pierre sans surveillance.
• Éviter tout contact avec les surfaces de cuisson et d'utilisation.
• Utilisez un arrangement sur le support jusqu'à ce que la pierre ne passe rien dans une fente, ou sa taille ne soit suffisante pour la plaque de cuisson.
• Utilisez chaque plaque vierge: ne laissez pas de débris dans la plaque avant son nettoyage, après son utilisation ne pas retourner la plaque ou son utilisation d'appareil.
• Nettoyer l'empilement du cordon avec un sac abrasif, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner l'alimentation des conducteurs autour de la table de cuisson que personnel et résidents de cuisine.


UTILISATION
• Pour éviter toute dégradation de votre produit, ne jamais réaliser de tests sur votre produit.
• Pour garantir la qualité et éviter tout dommage, ne pas utiliser de produits abrasifs tels que la pierre sur la pierre.
• Ne pas utiliser de produits détergents, produits abrasifs ou agents blanchissants sur la pierre.
• Nettoyer immédiatement les surfaces marquées, mais ne pas utiliser particulièrement vigilement les zones.
• Ne pas consommer ou absorber d'éléments de la région du feu de cuisson.
• La décontamination des résidus de cuisson communs aux différentes variétés suivant les caractéristiques des ingrédients utilisés.
• Lors de la préparation, évitez le contact direct avec les aliments et le contact de la pierre avec l'appareil.
• Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour la pierre sur la pierre.
• Pour éviter de décolorer la pierre, ne laissez pas sécher la pierre sans surveillance.
• Éviter tout contact avec les surfaces de cuisson et d'utilisation.
• Utilisez un arrangement sur le support jusqu'à ce que la pierre ne passe rien dans une fente, ou sa taille ne soit suffisante pour la plaque de cuisson.
• Utilisez chaque plaque vierge: ne laissez pas de débris dans la plaque avant son nettoyage, après son utilisation ne pas retourner la plaque ou son utilisation d'appareil.
• Nettoyer l'empilement du cordon avec un sac abrasif, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner l'alimentation des conducteurs autour de la table de cuisson que personnel et résidents de cuisine.

APRES UTILISATION
• Après utilisation, placer le thermostat sur la position mini ou mettre l'interrupteur sur la position "0" (sans indication) afin d'éviter toute dégradation de votre produit.
• Nettoyer la surface de cuisson avec un produit adapté.
• La résistance ne se nettoie pas. Si elle est encrassée, la nettoyer avec un produit adhésif et à l'aide d'un chiffon doux.

ENVIRONNEMENT
• Respecter les protections de l'environnement.
• Pour être conforme aux directives relatives aux appareils à alimentation électrique (Directive Base: Tension, Compatibilité Electromagnétique, Matériaux en contact des aliments, Environnement...).
• Lors de l'installation, ne pas utiliser de prises multiples.
• Lors de l'utilisation, ne pas utiliser de prises multiples.
• Ne pas utiliser de rallonges et ne pas utiliser de prises multiples.
• Lors de l'installation, ne pas utiliser de prises multiples.
• Si un accident est possible, passer de l'eau froide immédiatement sur la brûlure afin d'appeler un médecin si nécessaire.
• Ne pas utiliser de produits détergents, produits abrasifs ou agents blanchissants sur la pierre.
• Nettoyer immédiatement les surfaces marquées, mais ne pas utiliser particulièrement vigilement les zones.
• Ne pas consommer ou absorber d'éléments de la région du feu de cuisson.
• La décontamination des résidus de cuisson communs aux différentes variétés suivant les caractéristiques des ingrédients utilisés.
• Lors de la préparation, évitez le contact direct avec les aliments et le contact de la pierre avec l'appareil.
• Ne pas utiliser de produits de nettoyage pour la pierre sur la pierre.
• Pour éviter de décolorer la pierre, ne laissez pas sécher la pierre sans surveillance.
• Éviter tout contact avec les surfaces de cuisson et d'utilisation.
• Utilisez un arrangement sur le support jusqu'à ce que la pierre ne passe rien dans une fente, ou sa taille ne soit suffisante pour la plaque de cuisson.
• Utilisez chaque plaque vierge: ne laissez pas de débris dans la plaque avant son nettoyage, après son utilisation ne pas retourner la plaque ou son utilisation d'appareil.
• Nettoyer l'empilement du cordon avec un sac abrasif, prendre toutes les précautions nécessaires afin de ne pas gêner l'alimentation des conducteurs autour de la table de cuisson que personnel et résidents de cuisine.

NL


VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN

• Verklarende diagrammen zijn op de verpakking van het product te vinden. 
• Bediining, onderhoud, reiniging en productinstellatie: voor uw veiligheid, raadpleeg de verschillende secties die deze handleiding en bekijk de overeenkomstige diagrammen.
• Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:

- kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkkruimtes;
- food-groceries in hotels, motels en andere types van huisvesting;
- bed & breakfasts;
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of een gebrek aan ervaring en kennis hebben, tenzij ze onder toezicht staan van of instructies gekregen hebben over het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Houd altijd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen en het apparaat niet als speelgoed gebruiken.
- ▲ Tijdens de werking van het apparaat kan de temperatuur van de toegenakelijke oppervlakken hoog oplopen.
- Verwijder alle verpakkingsmateriale, stickers en andere accessoires van de binnen- of buitenkant van het apparaat.
- Wikkkel het snoer volledig af.
- Als het gebruik van een verlengsnoer nodig is, controleer of het de gepaste constructie en vermogen heeft en geaard is.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact voorzien van een aarding.
- Zorg dat de elektrische voedingsspanning is voor het vermogen en de spanning die op de ondertkant van het apparaat zijn vermeld.
- Gebruik geen externe timer of afzonderlijke afstandsbetiening om dit apparaat te bedienen.
- Als uw apparaat met een afneembaar snoer is uitgerust: Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een specifc snoer of assemblage dat bij een door Tefal erkend serviceteam is verkregen is.
- Als uw apparaat met een vast snoer is uitgerust: Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een Tefal erkend hersteller of een gelijksortijdig vakbekleemd persoon om ek gewaar te verrijden.
- Dompel het apparaat nooit in een vloeistof. Dompel het apparaat het snoer nooit onder in water.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen onder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebringen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze worden aangehouden door een volwassene.
- Houd het apparaat en snoer buiten de bereik van kinderen en jongere op 8 jaar.

VOORZORGSMAATREGELEN
• Voor uw veiligheid, raadpleeg de verschillende secties die deze handleiding en bekijk de overeenkomstige diagrammen.
• Bediining, onderhoud, reiniging en productinstellatie: voor uw veiligheid, raadpleeg de verschillende secties die deze handleiding en bekijk de overeenkomstige diagrammen.
• Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:

- kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkkruimtes;
- food-groceries in hotels, motels en andere types van huisvesting;
- bed & breakfasts;
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebringen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze worden aangehouden door een volwassene.
- Houd het apparaat en snoer buiten de bereik van kinderen en jongere op 8 jaar.
- Als het gebruik van een verlengsnoer nodig is, controleer of het de gepaste constructie en vermogen heeft en geaard is.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact voorzien van een aarding.
- Zorg dat de elektrische voedingsspanning is voor het vermogen en de spanning die op de ondertkant van het apparaat zijn vermeld.
- Gebruik geen externe timer of afzonderlijke afstandsbetiening om dit apparaat te bedienen.
- Als uw apparaat met een afneembaar snoer is uitgerust: Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een specifc snoer of assemblage dat bij een door Tefal erkend serviceteam is verkregen is.
- Als uw apparaat met een vast snoer is uitgerust: Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een Tefal erkend hersteller of een gelijksortijdig vakbekleemd persoon om ek gewaar te verrijden.
- Dompel het apparaat nooit in een vloeistof. Dompel het apparaat het snoer nooit onder in water.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen onder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebringen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze worden aangehouden door een volwassene.
- Houd het apparaat en snoer buiten de bereik van kinderen en jongere op 8 jaar.

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN BELANGRIJKE VOORZORGSMAATREGELEN
• Verklarende diagrammen zijn op de verpakking van het product te vinden. 
• Bediining, onderhoud, reiniging en productinstellatie: voor uw veiligheid, raadpleeg de verschillende secties die deze handleiding en bekijk de overeenkomstige diagrammen.
• Dit apparaat is alleen bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat is niet geschikt om in de volgende toepassingen gebruikt te worden, en de garantie geldt niet voor:

- kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkkruimtes;
- food-groceries in hotels, motels en andere types van huisvesting;
- bed & breakfasts;
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer in werking.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden, of een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebringen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze worden aangehouden door een volwassene.
- Houd het apparaat en snoer buiten de bereik van kinderen en jongere op 8 jaar.
- Als het gebruik van een verlengsnoer nodig is, controleer of het de gepaste constructie en vermogen heeft en geaard is.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact voorzien van een aarding.
- Zorg dat de elektrische voedingsspanning is voor het vermogen en de spanning die op de ondertkant van het apparaat zijn vermeld.
- Gebruik geen externe timer of afzonderlijke afstandsbetiening om dit apparaat te bedienen.
- Als uw apparaat met een afneembaar snoer is uitgerust: Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een specifc snoer of assemblage dat bij een door Tefal erkend serviceteam is verkregen is.
- Als uw apparaat met een vast snoer is uitgerust: Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door een Tefal erkend hersteller of een gelijksortijdig vakbekleemd persoon om ek gewaar te verrijden.
- Dompel het apparaat nooit in een vloeistof. Dompel het apparaat het snoer nooit onder in water.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen onder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale mogelijkheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebringen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze worden aangehouden door een volwassene.
- Houd het apparaat en snoer buiten de bereik van kinderen en jongere op 8 jaar.

WET
• Laist het apparaat nooit zonder toezicht achter wanneer het onder stroom staat of in werking is.
• Om oververhitting van het apparaat te vermijden, plaats het niet in de buurt of tegen een wand.
• Plaats het apparaat niet op een brekbare oppervlakte (glas, lak, lakloze plakt met meubelvernis, etc.) of op een zacht oppervlak zoals een theedoek.
• Plaats nooit aluminiumfolie of andere voorwerpen onder de plaat of de steen of tussen de reflector en de plaat.
• Laat nooit kinderen op de behalven van het apparaat achter.
• Zorg dat de steen stabiel en juist op het voetstuk in de apparat is geplaatst.
• Gebruik alleen de steen die met het apparaat is meegeleverd of bij elke onderhoudsinterventie is geleverd, of alleen op de hoogte waarvan het is ontworpen.
• Laat het apparaat niet langer dan 30 minuten ingeschakeld staan als het tevoorschijn. De steen zal te warm zijn, waardoor de beschermingslaag niet optimaal bereikt zullen worden.
• Breek geen teer levensmiddelen, zoals levensmiddelen in aaijn, mosterd, augurken, etc. op de steen.
• Breng geen bevriezende vloeistof levensmiddelen op de hete steen aan.
• Gebruik geen bevroren of vloeistof levensmiddelen op de hete steen aan.

Advies Informatie
• Dit apparaat is op een veiligheids- en overeenstemming met alle geldende normen en voorwaarden ontworpen. Het is vervaardigd volgens de veiligheidsvoorschriften, materialen die niet worden in aanraking komen, levensmiddelen, etc.
• Het ontwerp van de steen is zo gemaakt, dat het het log 32º zijn getemperde, in aanraking komen met andere producten.
• Bij ingebruikname kan er tijdens de eerste minuten een lichte grau en een beetje rook worden afgegeven, dit is normaal en verdwijnt na 5 minuten.
• **Voor operationeel met de steen:**
- Brijnjes en schuurgers kunnen door het uitbreiden van de steen warmworden. Dit is normaal en heeft geen negatieve invloed op de werking van het apparaat. Dit is alsa geen reden om de steen te verwarmen.
• De steen zal niet eriken leken van gebak een permanente donkere en grijze kleur hebben.

Gebruik
• Om schade aan uw product te voorkomen, bereid geen geflaenderde gerechtten met dit apparaat.
• Om de ontbeatingster van de beschadging, bereid geen geflaenderde en drummelekke (bijvoorbeeld van het model).
• Als u naast levensmiddelen restantjes op de plaat (afhankelijk van het model).
• Het gebruik van een vloeistof op de plaat is toegestaan om het model, gebruik altijd met een klein hoeveelheid.
• **Nuwa gebruik**
- Plaats de thermometer op de boogste stand of de schakelaar in op de stand 0. Houd de steeler uit en draait het apparaat in het top afkoken.
- Het is niet veilig om het verwarmingsapparaat met de steen te maken. Als het echter zeer veel is, wacht totdat het vloeistof een beetje afgekoeld is voor gebruik.
• **Nuwa gebruik**
- Plaats de thermometer op de boogste stand of de schakelaar in op de stand 0. Houd de steeler uit en draait het apparaat in het top afkoken.
- Het is niet veilig om het verwarmingsapparaat met de steen te maken. Als het echter zeer veel is, wacht totdat het vloeistof een beetje afgekoeld is voor gebruik.

MIJBUW
• Denk aan het milieu!
• Uw apparaat wordt vervaardigd met materiaal dat herkomstig af gerecyCleerd kon worden.
• Broyng het voor een efficiënte recyclage.

DE

SICHERHEITSWIJZES WICHTIGE ACHTERSLUITINGEN

• **Eerkende Abchidungen finden Sie auf der Verpackung des Produktes. **

• **Verwendung, Pflege, Reinigung und Installation des Produktes: Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit die verschiedenen Abschnitte dieser Bedienungsanleitung und beachten Sie die entsprechenden Abchidungen.**

• **Dieses Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt. Es ist nicht für den Gebrauch in den folgenden Einsatzbereichen bestimmt und die Garantie ist nicht gültig für:**

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Landwirtschaftlichen Anwesen;
 - Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - Personensichere Umgebungen.
- **Lossen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Dieses Gerät ist nicht geeignet, von Personen (einschließlich Kindern) mit körperlichen, sensorischen oder mentalen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder haben eine Einweisung in die Benutzung des Gerätes von einem für Ihre Sicherheit verantwortlichen Erwachsenen erhalten.**

• **Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen und es nicht als Spielzeug verwenden. ▲ Die Temperaturen der zugänglichen Flächen können während des Betriebs des Gerätes sehr hoch sein.**

• **Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Aufkleber und andere Zubehör von der Innen- und Außenseite des Gerätes. Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab.**

• **Wenn in Benutzung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, achten Sie darauf, dass seine Nennleistung und Ausführung für die Benutzung mit diesem Gerät geeignet sind. Das Verlängerungskabel muss zudem geerdet sein.**

• **Das Gerät sollte nur mit einer geerdeten Netzsteckdose verbunden werden.**

• **Verwarnen Sie sich, dass die Stromversorgung mit der an der Unterseite des Gerätes angegebenen Nennleistung und Spannung kompatibel ist.**

• **Dieses Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe eines externen Timers oder eines separaten Fernbedienungsstems betrieben zu werden. Falls Ihr Gerät mit einem abnehmbaren Stromkabel versehen ist: Wenn das Versorgungsplatz beschädigt ist, muss es durch ein Spezialkabel oder Kabelteilchen ersetzt werden, die Sie bei einem Tefal-Versandkundesnt erhalten.**

• **Falls Ihr Gerät mit einem festen Stromkabel versehen ist: Zur Vermeidung von Gefahren dürfen beschädigte Stromkabel nur von einem Tefal-Versandkundesnt oder von Personen mit vergleichbarer Qualifikation ausgetauscht werden.**

• **Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät und sein Stromkabel niemals in Wasser.**

• **Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Behinderungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.**

• **Halten Sie das Gerät und sein Stromkabel außer Reichweite von Kindern unter acht Jahren.**

• **Für Geräte mit Stein:**
- Warnhinweise zur Reinigung des Steins:

• **Se l'appareccio è dotato di un cavo di alimentazione removibile: se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito con un cavo o un gruppo speciale disponibile presso un centro di assistenza autorizzato Tefal.**

• **Se l'appareccio è dotato di un cavo di alimentazione fisso: se è danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito presso un centro di assistenza autorizzato Tefal o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.**

• **Non immergere l'appareccio in alcun tipo di liquido. Non immergere l'appareccio o il cavo di alimentazione nell'acqua. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'appareccio e se comprendono i rischi correlati. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini, a meno che non abbiano almeno 8 anni di età e siano supervisionati.**

Tenere l'appareccio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

• **Per gli apparecchi dotati di pietra al oliere**

- **Avvertenza relativa alla pulizia della pietra olliere:**

• Ogni pietra olliere è un materiale naturale unico. Può essere più o meno permeabile a seconda di quanto è stata posata la pietra. Se la pietra viene immersa nell'acqua durante la pulizia, potrebbe intrinsecamente o rompersi il successivo riscaldamento sull'appareccio.
• Lavare la pietra sotto l'acqua corrente, strofinarla con una spugna abrasiva e asciugarla.
• Non usare detersivi.
• Non immergere la pietra, calda o fredda, nell'acqua e non lasciarla a moio.
• Non lavare la pietra in lavastoviglie.

Se owa fare
• Assicurarsi di utilizzare il prodotto in conformità con quanto descritto e con le avvertenze.
• Leggere attentamente le istruzioni riportate in questo manuale e le etichette riportate in ogni sezione dell'appareccio, a seconda degli accessori inclusi.
• Prima del primo utilizzo, lavare la pietra e il supporto di cottura con acqua bollente.

• Assicurarsi che la pietra sia stabile e posizionata correttamente sulla base dell'appareccio.
• L'isolamento elettrico della piastra e dell'appareccio è progettato per il tipo di alimentazioe autorizzata, ed esclusivamente sul supporto per cui è progettata.

• Per evitare danni alla piastra o alla pietra, assicurarsi con l'appareccio per cui è stato progettato (ad. es., non collocare la piastra, la fornelletta o la piastrina a cottozione, etc.).
• Non apporre le piastrine reversibili: verificare che entrambi i lati delle piastrine siano puliti prima del loro utilizzo.
• Non mettere alcun oggetto sulla piastra d'alimentazione, con o senza prolunghe, affinché non si dia l'impressione di movimento dalle altre persone intorno al tavolo e che nessuno possa inciamparvi.

Se owa fare
• Non lasciare l'appareccio incustodito quando è collegato alla presa di corrente e in funzione.
• Per evitare che l'appareccio si surriscaldi, non posizionarlo in un luogo o sotto un ripide.
• Non posizionare l'appareccio direttamente su superfici floghe (lavoli in vetro, lavagnole, mobili ecc.) o su materiale fibroscico, etc.

• Non usare l'appareccio in ambiente o all'aperto sotto la pioggia o la pietra o tra il riflettore e l'alimento radiante.
• Non lasciare adattare il cordonale sopra il cavo dell'appareccio.
• Posizionare la piastrina sulla piastrina e secondo il modello o specifico freglio in il cavo.

• Non lasciare l'appareccio incustodito quando è collegato alla presa di corrente e in funzione.
• Per evitare che l'appareccio si surriscaldi, non posizionarlo in un luogo o sotto un ripide.
• Non posizionare l'appareccio direttamente su superfici floghe (lavoli in vetro, lavagnole, mobili ecc.) o su materiale fibroscico, etc.

• Non usare l'appareccio in ambiente o all'aperto sotto la pioggia o la pietra o tra il riflettore e l'alimento radiante.
• Non lasciare adattare il cordonale sopra il cavo dell'appareccio.
• Posizionare la piastrina sulla piastrina e secondo il modello o specifico freglio in il cavo.

• Non lasciare l'appareccio incustodito quando è collegato alla presa di corrente e in funzione.
• Per evitare che l'appareccio si surriscaldi, non posizionarlo in un luogo o sotto un ripide.
• Non posizionare l'appareccio direttamente su superfici floghe (lavoli in vetro, lavagnole, mobili ecc.) o su materiale fibroscico, etc.

• Non usare l'appareccio in ambiente o all'aperto sotto la pioggia o la pietra o tra il riflettore e l'alimento radiante.
• Non lasciare adattare il cordonale sopra il cavo dell'appareccio.
• Posizionare la piastrina sulla piastrina e secondo il modello o specifico freglio in il cavo.

• Non lasciare l'appareccio incustodito quando è collegato alla presa di corrente e in funzione.
• Per evitare che l'appareccio si surriscaldi, non posizionarlo in un luogo o sotto un ripide.
• Non posizionare l'appareccio direttamente su superfici floghe (lavoli in vetro, lavagnole, mobili ecc.) o su materiale fibroscico, etc.

UTILIZO
• Per evitare di danneggiare il prodotto, non preparare niente fiamma con questo apparecchio.
• Per preservare le proprietà anticorrosive dell'investimento, non cedere alimenti avvelati nell'alimento se necessario.
• Non togliere gli alimenti direttamente sulla piastrina (secondo il modello).

• **Per proteggere l'investimento della piastrina e datura la sicurezza del modello, usare uno spatolo in plastica in grado di:**

• **Aggirare il prodotto senza toccare i primi otto fili, lavare tutti i componenti e gli accessori che entrano a contatto con gli alimenti.**

DOPPO USO
• Ripulire l'elemento sulla posizione minima o impostare l'interruttore sulla posizione 0. Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare che l'appareccio si raffreddi per 1 ora.

• **Non usare l'appareccio con l'alimentazione che è sotto il marchio, attendere che sia raffreddato e pulirlo con un panno asciutto.**


PROTEZIONE AMBIENTALE

• **Protezione dell'ambiente e l'ambiente**

• L'appareccio contenente materiali che possono essere recuperati e riciclati.
• Preparato presso un impianto certo di raccolta fittiche per essere riciclati.

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PAUTAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

• **En el embalaje del producto encontrarã diagramas explicativos. **

• **Funcionamiento, mantenimiento, limpieza e instalaci3n del producto: por su seguridad, consulte los diferentes apartados de este manual y los diagramas correspondientes.**

• **Este aparato no debe utilizarse únicamente para uso dom3stico. Por lo tanto, no deberã utilizarse para ninguna otra aplicaci3n y la garantã no tendrã validez si se utiliza en los siguientes entornos:**

- Cocinas para uso del personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
 - Granjas;
 - Para uso de clientes en hoteles, hostales y otros entornos de tipo residencial;
 - Fondas, casas de huéspedes y pensiones.
- **No deje nunca el aparato sin vigilancia durante el uso.**

• **Este aparato no ha sido dise~ado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o como que no cuenten con la experiencia o los conocimientos necesarios, a menos que est3n supervisados o hayan recibido instrucciones referentes a su utilizaci3n por parte de una persona responsable de su seguridad.**

• **Deberã supervisarse a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato y de que no lo utilicen como juguete. ▲ La superficie accesible puede estar a alta temperatura cuando el aparato estã en funcionamiento.**

• **Quite todos los elementos del embalaje, adhesivos u otros accesorios del interior o del exterior del aparato. Desemboque completamente el cable de alimentaci3n.**

• **Si es necesario utilizar un cable alargador, asegurese de que tenga la potencia nominal y el dise~o adecuados, con conexi3n a tierra.**

• **El cable de potencia debe enchufarse a una toma de corriente con conexi3n a tierra.**

• **Compruebe que la alimentaci3n el3ctrica sea compatible con la potencia nominal y la tensi3n indicados en la parte de abajo del aparato.**

• **Si es necesario utilizar un cable alargador, asegurese de que tenga la potencia nominal y el dise~o adecuados, con conexi3n a tierra.**

• **Si el aparato estã equipado con un cable de alimentaci3n que se puede quitar:** En caso de que el cable de alimentaci3n estã da~ado, deberã sustituirse por un cable de alimentaci3n especial o un conjunto, disponible a trav3s de un servicio t3cnico autorizado por Tefal.
• **Si el aparato estã equipado con un cable de alimentaci3n fijo:** La parte de alimentaci3n estã da~ada, deberã cambi

